

Linkliste: „Mehrsprachige Materialien“

Materialien zur mehrsprachigen Zusammenarbeit mit Eltern

Elternbrief „Wie lernt mein Kind 2 Sprachen?“

Das Staatsinstitut für Frühpädagogik (IFP) München hat einen Elternbrief zum Thema „Wie lernt mein Kind 2 Sprachen, Deutsch und die Familiensprache?“ (Ulich o.J.) herausgegeben, der in mehr als 20 Sprachen zum Download zur Verfügung steht.

<https://www.ifp.bayern.de/veroeffentlichungen/elternbriefe/index.php>

Der Veritas Verlag bietet Bildwörterbücher in Arabisch, Kurdisch und Farsi, die zu verschiedenen Themenbereichen, von „Schule“, über „Mein Körper“, bis hin zu „Auf der Straße“ relevante Piktogramme mit mehrsprachiger Bildunterschrift zeigen.

http://www.veritas.at/vproduct/online_material/view/chapter/1023707100/#chapter-1023707100

Der Setzer Verlag will mit seinen Veröffentlichungen die mehrsprachige Zusammenarbeit mit Eltern unterstützen. Zu dem Titel „Kita-Tip Verständigungshilfen für das Elterngespräch“ (Heiligensetzer o.J.) gehören auch Kopiervorlagen, die kostenlos entweder auf Deutsch-Türkisch-Russisch-Arabisch-Farsi oder Deutsch-Englisch-Albanisch-Serbisch-Tigrinya heruntergeladen werden können.

http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectID=37558883&ViewAction=FacetedSearchProducts&SearchString=kita+tip

Beim Niedersächsischen Institut für frühkindliche Bildung und Entwicklung (NIFBE) kann eine Linksammlung mit Angeboten „für die Kommunikation mit Flüchtlingen in der Kita“ (Bereznai o.J.) eingesehen werden.

<https://www.nifbe.de/index.php/fachbeitraege-von-a-z?view=item&id=566>

Kinderrechte Mehrsprachig

Die Landeshauptstadt München bietet neben Informationen zum Thema Kinderrechte verschiedene Materialien zum Download. Unter anderem auch eine Postkarte mit Kinderrechten in verschiedenen Sprachen.

<https://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Sozialreferat/Jugendamt/Kinderbeauftragte/Kinderrechte.html>

UNICEF stellt zahlreiche Materialien zum Thema Kinderrechte zur Verfügung. Die Kinderrechtskonvention wurde in verschiedenen Sprachen und Formaten veröffentlicht und steht zum Download bereit.

<https://www.unicef.de/informieren/materialien/kinderrechtskonvention-verschiedene-sprachen>

Der Verein Kölner Appell gegen Rassismus e.V. stellt unter dem Titel „Auch Du hast Rechte! Selbstverständlich!“ eine von Kindern illustrierte Zusammenstellung von Kinderrechten in verschiedenen Sprachen zur Verfügung.

<http://koelnerappell.de/unsere-broschueren-zu-kinderrechten-zum-kostenlosen-download/>

Mehrsprachige und Textfreie Bücher

Stiftung Lesen hat eine Liste mit mehrsprachigen und textfreien Bilderbüchern, Bildkarten für Kinder und mehrsprachigen Büchern zum Vorlesen veröffentlicht,

<https://www.stiftunglesen.de/download.php?type=documentpdf&id=1615>

Bilder-Wörterbuch „Willkommens- ABC“

Das Bilder-Wörterbuch „Willkommens- ABC“ des arsEdition Verlages bietet einen ersten Zugang zur deutschen Sprache. Es enthält zahlreiche Abbildungen mit verschiedensten deutschen Begriffen und englischer Übersetzung sowie Zahlen- und Farben-Worte.

<http://www.willkommensabc.de/>

Divers

(Mehrsprachiges) Video zur Kindertagesbetreuung in

Deutschland: <https://www.youtube.com/channel/UCi0FroO4AoHTp8JLM9EUw0g>

Integration von Kindern mit Fluchterfahrung:

<https://www.kita.nrw.de/jugendaemter-traeger/integration-von-kindern-mit-fluchterfahrung>

Bebilderte Verständigungshilfe für das Elterngespräch:

http://www.medi-bild.de/pdf/kinder-tip/kita/KitaTip_BlickInsBuch.pdf

Elternbriefe in leichter Sprache:

<https://www.ane.de/bestellservice/%20leichte-sprache/>